

# Taller Comunitario

Tema	Mesa #
Plan de reducción de emisiones de la comunidad (CERP)	Mesa 1
Plan de monitoreo de aire de la comunidad (CAMP)	Mesa 2
Incentivos	Mesa 3

# Iniciativas Comunitarias de Aire

**Wilmington, Carson, West Long Beach  
Reunion #8 del Comité Directivo  
Comunitario**

*Jueves, 11 de Julio 2019  
Wilmington Senior Center  
Wilmington, CA*



# Anuncios

- Excursión de la Comunidad

Por favor contactar:  
Ryan Stromar  
[rstromar@aqmd.gov](mailto:rstromar@aqmd.gov)  
909-396-2637

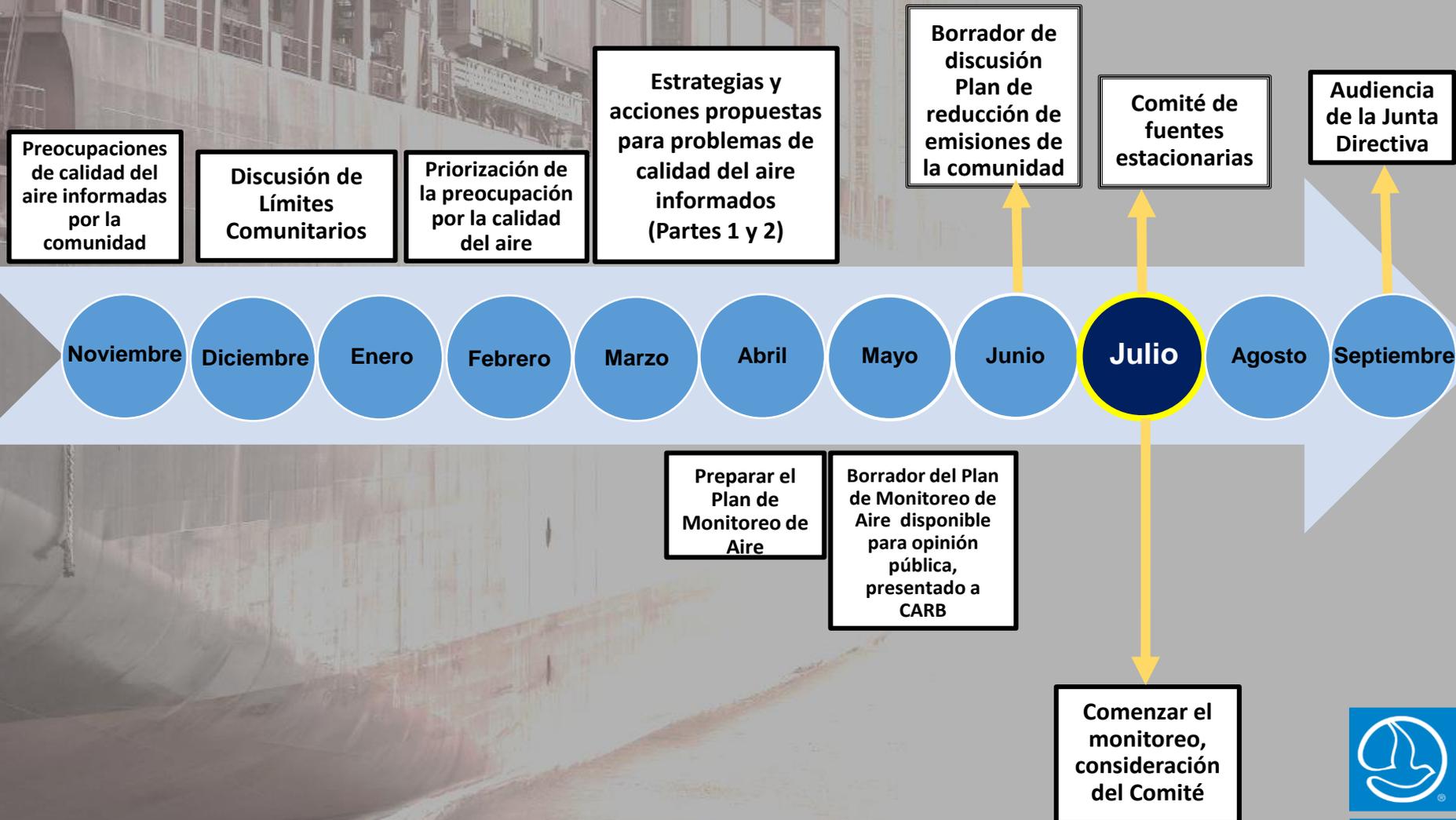


# Objetivos de la Reunion

- Revisar los comentarios recibidos en el borrador de discusión plan de reducción de emisiones de la comunidad (CERP)
- Discutir las acciones de ejecución de la Junta de Recursos del Aire de California
- Actualizar CSC sobre el monitoreo de aire comunitario



# Progreso en WCWLB





# Cumplimiento de la Junta de Recursos del Aire de California Enforcement Actions



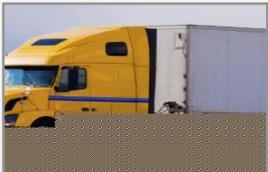
Consejo de Recursos del Aire de California  
Esfuerzos para Asegurar el Cumplimiento de la  
Ley en su Comunidad-  
Pasado, Presente, y Futuro

Julio del 2019

Wilmington – Carson – West Long Beach

AB 617 Junta del Comité de Dirección Comunitario

# Programas de Cumplimiento de la Ley de CARB



Camiones y Autobuses a Nivel Estatal



Camiones y Autobuses encendidos sin marcha



Camiones de Transporte



Buques de Alta Mar



Fuentes de energía eléctrica en puerto



Embarcaciones Comerciales



Equipo de Manejo de Carga



Programa de Inspección de Vehículos de Carga Pesada (HDVIP)



Equipo Offroad



Unidades de Transporte Refrigeradas



SmartWay



Vehículos de Recolección de Residuos Sólidos

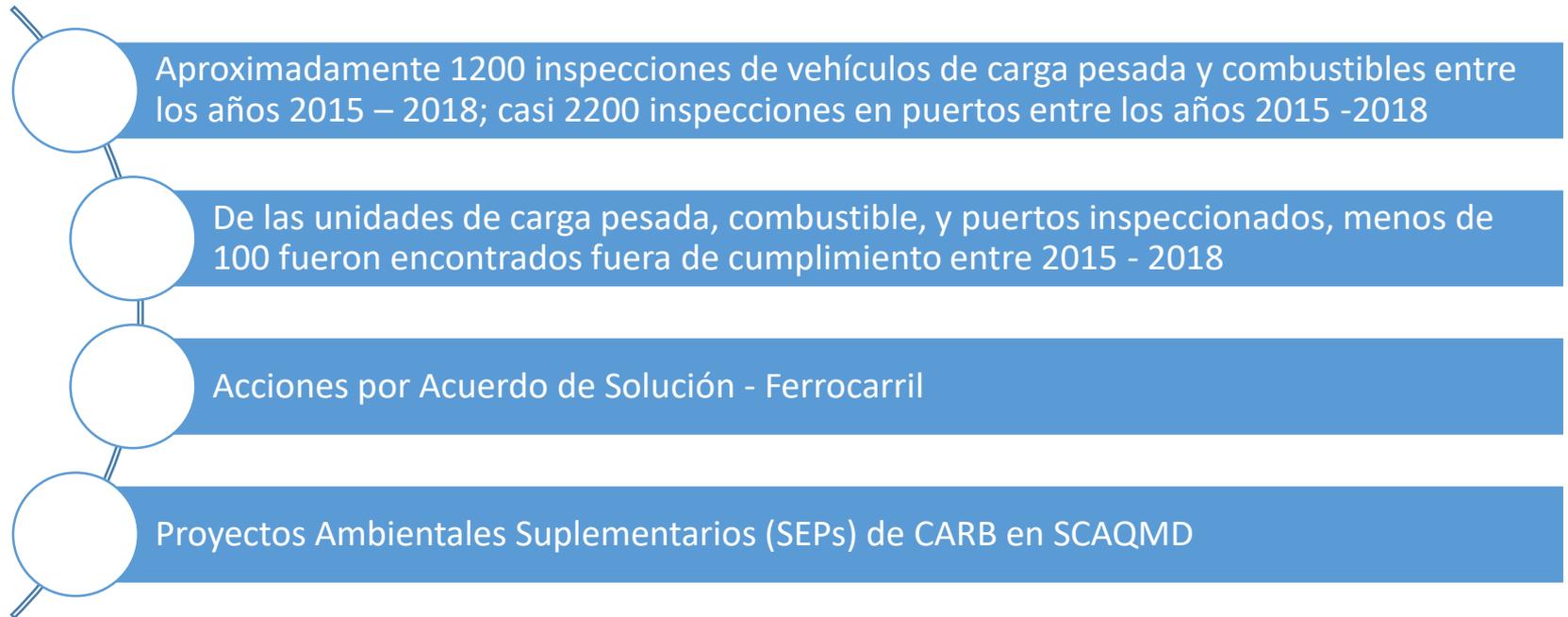


Combustibles



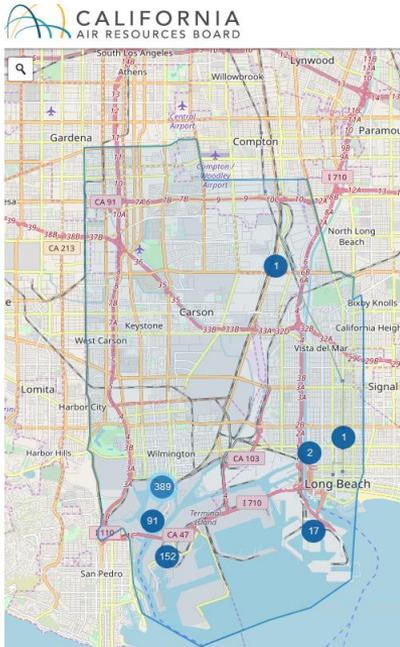
Productos de Consumo

# Acciones pasadas de CARB para asegurar el Cumplimiento de la Ley en las Comunidades de Wilmington – Carson – West Long Beach

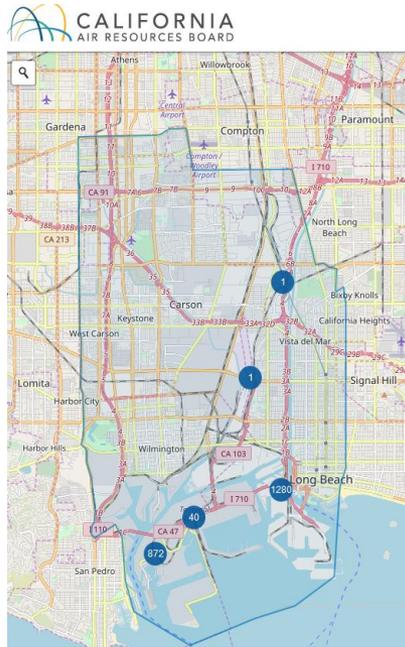


# Mapas de Actividades de Cumplimiento de la Ley 2015 - 2018

Actividad de Vehículos diésel  
2015 – 2018



Actividad en Puertos  
2015 -2018

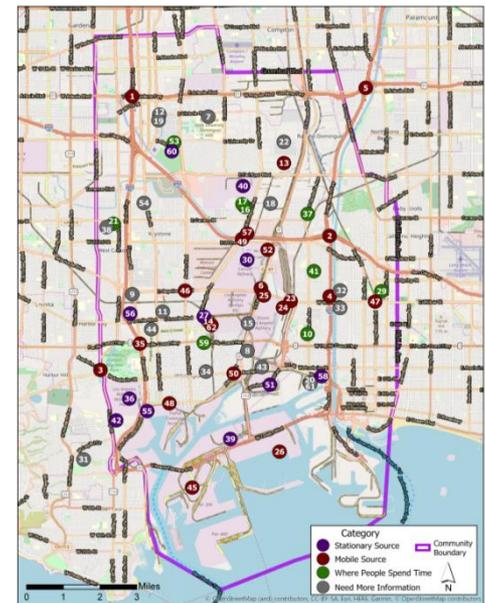


2194  
inspecciones  
en puertos  
entre los años  
2015 y 2018

48  
violaciones

19 casos  
pendientes

Prioridad de Fuentes Móviles:  
Tráfico de Camiones; Camiones  
encendidos sin marcha, puertos  
y patios de ferrocarril



Wilmington – Carson – West Long Beach

# Historial de Cumplimiento de CARB en las Comunidades de Wilmington – Carson – West Long Beach (2016 -2018)

Año/Tipo de inspección	Inspección de Vehículos de Carga Pesada (HDVIP)	Equipo Off-Road	Camiones y Autobuses	Combustibles	Total
<b>2016 Inspecciones de Campo</b>	20	0	20	246	286
<b>2016 Fuera de cumplimiento</b>	0	0	0	0	0
<b>2016 % de Cumplimiento</b>	100%	N/A	100%	100%	100%
<b>2017 Inspecciones de Campo</b>	0	3	0	290	293
<b>2017 Fuera de cumplimiento</b>	0	3	0	15	18
<b>2017 % de Cumplimiento</b>	N/A	0%	N/A	95%	94%
<b>2018 Inspecciones de Campo</b>	0	1	0	208	209
<b>2018 Fuera de cumplimiento</b>	0	0	0	1	1
<b>2018 % de Cumplimiento</b>	N/A	100%	N/A	99.5%	99.5%
<b>2016 – 2018 Inspecciones de Campo</b>	25	3	20	744	788
<b>2016 – 2018 Fuera de cumplimiento</b>	0	3	0	16	19
<b>2016 – 2018 % de Cumplimiento</b>	100%	25%	100%	98%	98%

\*Las inspecciones en puertos son reportadas por separado – en la diapositiva de mapas de inspecciones 2016 - 2018\*



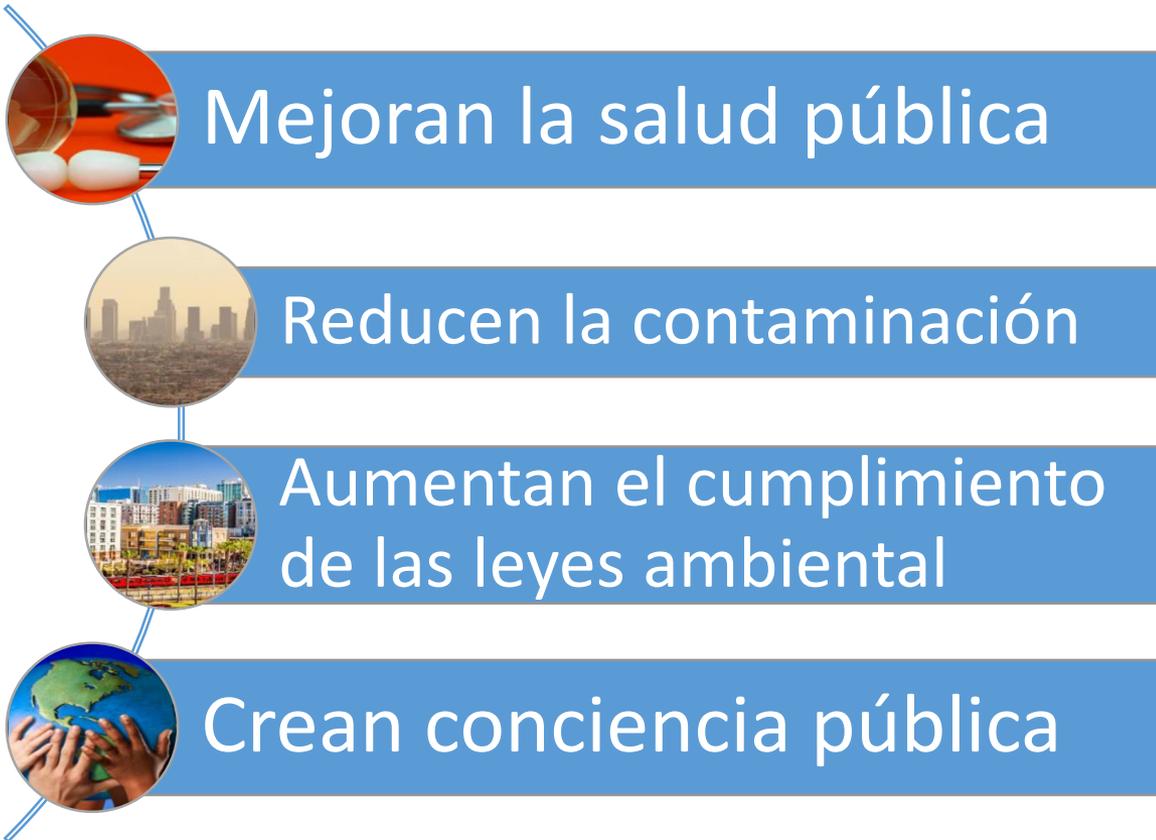
# Esfuerzos Mejorados: Investigaciones Adicionales a Flotillas (STEP – Streamlined Truck Enforcement Program)

- Además de las inspecciones de carretera, también se conducen investigaciones de flotillas
- Entre Enero de 2018 y Mayo de 2019, 286 flotas fueron auditadas en Wilmington –Carson – West Long Beach
- Un total de 859 vehículos fueron auditados
- Se bloqueó el registro a 389 de esos vehículos y 63 vehículos demostraron cumplimiento con la regulación

# Siguientes Acciones de Cumplimiento de CARB en la Comunidad de WCWLB

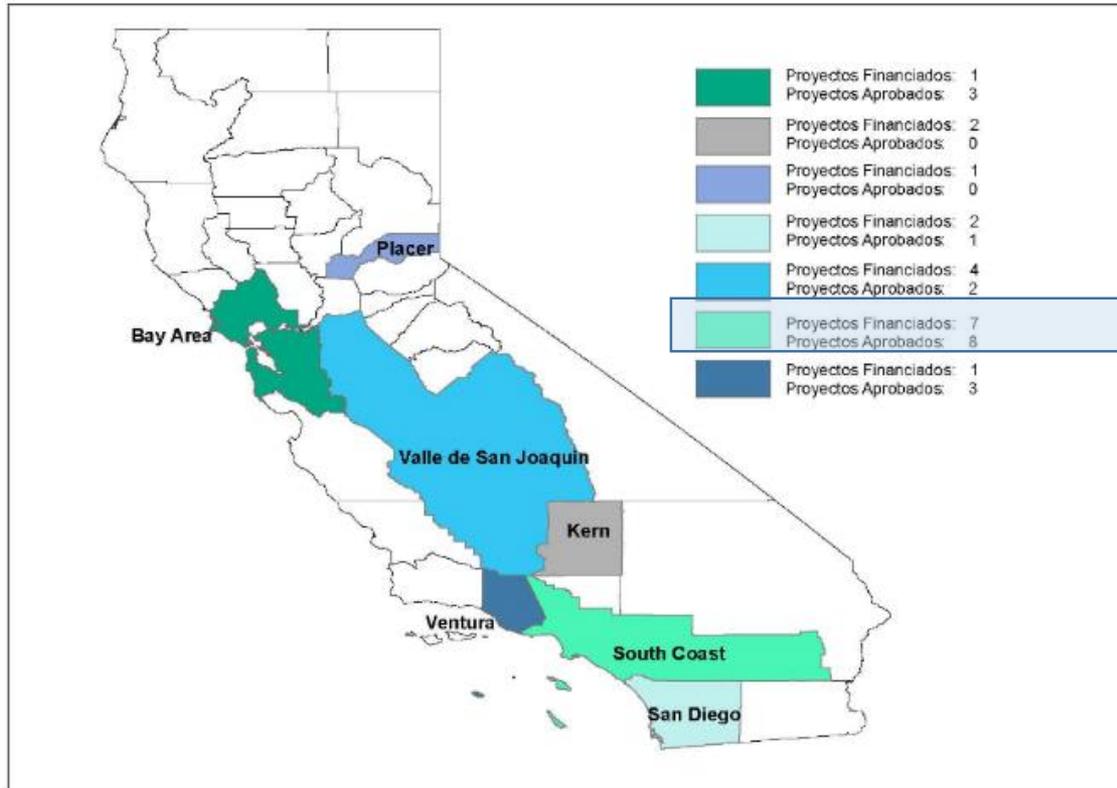
- Esfuerzos enfocados en carretera y camiones/autobuses dentro y alrededor de su comunidad en Junio/Julio de 2019
- Esfuerzos enfocados en los patios de ferrocarril y puertos para equipo de carga
- Acciones de Acuerdos de Solución
- Proyectos Ambientales Suplementarios (SEPs) – Más de \$400,000 invertidos en sistemas de filtración de aire en escuelas de SCAQMD

# Proyectos Ambientales Suplementarios (SEPs)



Los SEPs son proyectos para la comunidad fundados por una porción de las multas obtenidas en acciones de cumplimiento.

# 6 SEPs Implementados en SCAQMD



## Ejemplos de Proyectos:

- Internados educativos ambientales
- Siembra de árboles
- Emisión de artículos para informar a la comunidad de la contaminación del aire y recursos
- Investigaciones (monitoreo de calidad del aire, encuestas de tráfico de camiones)
- Programas educativos de calidad de aire e instalación de sistemas de filtración en escuelas.

# Es posible contar con más SEPs en su Comunidad al Presentar Nuevas Propuestas de Proyecto



Reducir emisiones al aire directas/indirectas o reducir la exposición al aire contaminado



Relacionado a la violación



No beneficia al infractor



Demuestra que la propuesta es técnica, económica, y legalmente viable

Si el proyecto cumple con los requisitos, presente una propuesta llenando la Forma de SEP (<https://calepa.ca.gov/sep-proposal-form/>)

*\*Se considerarán mayormente los proyectos que beneficien a comunidades en desventaja\**

# Oportunidades Cumplimiento de la Ley de CARB en su Comunidad



Acciones de Cumplimiento de Regulación para Vehículos Encendidos Sin Marcha (Idling) en Coordinación con SCAQMD



Acciones Enfocadas para Asegurar el Cumplimiento con Nuestras regulaciones



Vínculo con Comunidades/Acuerdos con Distritos Locales/Materiales Educativos



Productos de Consumo/Acciones de Cumplimiento de Combustibles

# Preguntas, Aportaciones y Ideas Nuevas

Sobre que temas necesita saber más?

Para cuál de los esfuerzos tienen ideas que desee aportar?

Qué acciones de cumplimiento o soluciones podemos explorar juntos para mejorar la calidad del aire en su comunidad?

# Contactos de la División de Cumplimiento de la Ley

**Para más información acerca de cumplimiento, visite:**  
[www.arb.ca.gov/truckstop](http://www.arb.ca.gov/truckstop) o llame a la línea de diésel de CARB a 866-6DIESEL (866-634-3735) o mandar un correo electrónico : [8666diesel@arb.ca.gov](mailto:8666diesel@arb.ca.gov).

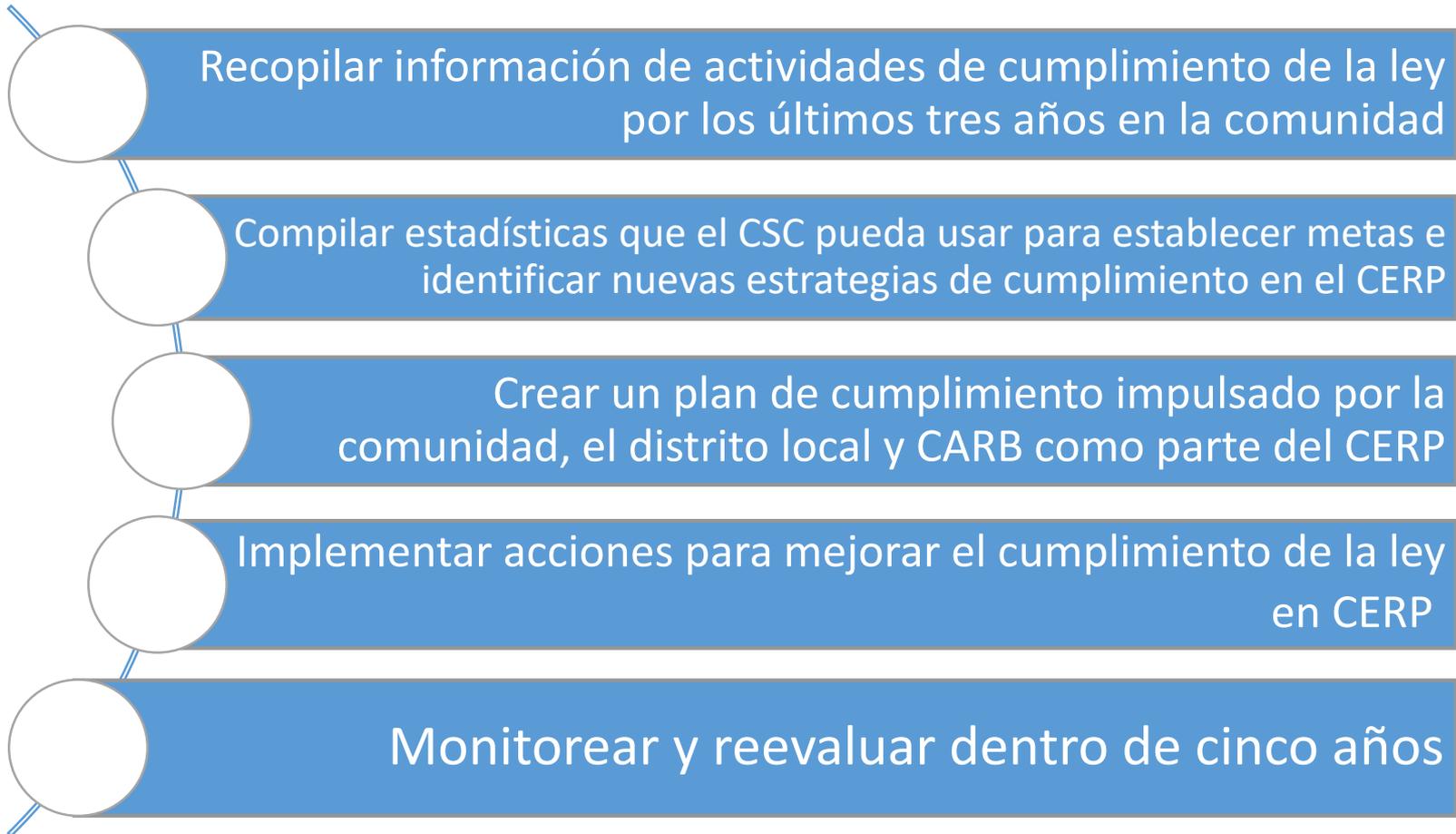
**Para reportar una violación a CARB:**  
Llame al 1-800-END-SMOG (288-7664) reporte en línea:  
<https://calepa.ca.gov/enforcement/complaints>

**Sección de Vinculación Comunitaria y de Cumplimiento con la Ley de CARB (COES por sus siglas en inglés)**  
[COES@arb.ca.gov](mailto:COES@arb.ca.gov)

# California Air Resources Board



# El papel de la División de Cumplimiento de la Ley de CARB en WCWLB CERP



# Responsabilidades de CARB



**Proteger la salud pública de los efectos dañinos de la contaminación del aire y desarrollar programas para combatir el cambio del climático.**



**Implementar y asegurar el cumplimiento de la ley local, estatal, y federal para contaminantes del aire y regulaciones aplicables a fuentes estacionarias.**



# SB 1: Requisitos de Registro

A partir del 2020, el Departamento de Vehículos Motorizados de California (DMV) no podrá registrar los vehículos que no cumplan con los requisitos de la Regulación de Camiones y Autobuses como se muestran en las tablas siguientes:

<b>Camiones y Autobuses Pesados (&gt;26,000 lbs. GVWR)</b>	
<b>Año del Modelo del Vehículo</b>	<b>Fecha de verificación</b>
<b>2000 y más antiguo</b>	Enero 1, 2020
<b>2001 – 2005</b>	Enero 1, 2021
<b>2006 – 2007</b>	Enero 1, 2022
<b>2008 – 2010</b>	Enero 1, 2023

<b>Camiones y Autobuses Livianos (14,001 – 26,000 lbs. GVWR)</b>	
<b>Año del Modelo del vehículo</b>	<b>Fecha de verificación</b>
<b>2004 y más antiguo</b>	Enero 1, 2020
<b>2005 – 2007</b>	Enero 1, 2021
<b>2008 – 2010</b>	Enero 1, 2023

# Regla de Camiones y Autobuses y Restricciones de Vehículos Encendidos sin Marcha

- **Camiones y Autobuses Estatales (STB; Statewide Trucks and Buses)** Todo vehículo con motor 2009 o más antiguo que pese más de 14,000 libras deberá reducir sus emisiones mediante cambio a modelo 2010 o más reciente antes del año 2023. SB1 le negará el registro en DMV a vehículos fuera de cumplimiento. más información en:  
<https://www.arb.ca.gov/msprog/onrdiesel/documents/tbfinalreg.pdf>
- **Camiones y Autobuses encendidos sin marcha:** CARB realiza inspecciones para asegurar que se cumpla con los límites de esta regulación para camiones y autobuses. Estos límites son:
  - Hasta 5 minutos en áreas que no sean escolares y se encuentren a más de 100 pies de cualquier otra área restringida como residencial, hoteles, moteles, hospitales y centros de atención a menores o ancianos.
  - Nuevos motores (2008+) apagar automáticamente después de 5 minutos de estar encendidos sin marcha o que sean de baja emisión de NOx por uso de DPM en el escape del motor.
  - Mantener un vehículo encendido sin marcha está prohibido para camiones y autobuses en escuelas con pocas excepciones
  - Camiones y autobuses con calcomanía “Clean Idle” están exentos.

# Programas de Cumplimiento para Puertos y Patios de Ferrocarril

Estamos en los puertos y en patios de ferrocarril que regularmente hacen cumplir estas regulaciones:

- **Vehículos de transporte (Drayage).** Estos vehículos transportan bienes usando equipos diésel de carga pesada certificados (HDV). Los vehículos HDV que entran en el Puerto en instalaciones intermodales requieren certificación de cumplimiento con estándares de emisión limpia.  
<https://www.arb.ca.gov/msprog/onroad/porttruck/finalregdrayage.pdf>
- **Unidades Marítimas Comerciales (CHC; Commercial Harbor Craft)** Esta regulación esta diseñada para reducir emisiones de partículas de diésel y óxidos de nitrógeno de motores diésel usados en unidades marítimas comerciales operadas en aguas de California localizadas dentro de 24 millas náuticas de las Costas de California. <https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/commercial-harbor-craft>
- **Buques de altamar (OGV; Ocean Going Vessels)** – Esta regulación esta diseñada para emisiones de partículas, óxidos de nitrógeno y oxido de sulfuro provenientes de buques de alta mar.  
<https://www.arb.ca.gov/ports/marinevess/ogv/ogvrules.htm>
- **Equipos para Recarga en Puerto (SP; Shore Power)** El propósito de la regulación de embarcaderos es reducir emisiones de motores diésel auxiliares en barcos contenedores, barcos de pasajeros y barcos refrigerados mientras se encuentre embarcadas en los puertos de California.  
<https://www.arb.ca.gov/ports/shorepower/shorepower.htm>
- **Equipo de Manejo de Carga (CHE; Cargo Handling Equipment)** CARB investiga oportunidades para reducir emisiones provenientes de equipo de manejo de carga usado en puertos y en patios ferrocarrileros intermodales. <https://www.arb.ca.gov/ports/cargo/cargo.htm>

# Programa de inspección a vehículos de Carga Pesada(HDVIP)

CARB conduce inspecciones a vehículos de carga pesada en caminos a los siguientes equipos:

- **Fluido de emisión de diésel (HDVIP – DEF)** Los motores diésel equipados con reducción Catalítica Selectiva (SCR por sus siglas en inglés) usan una solución líquida de urea como REDUCTANT, comúnmente conocida como fluido de escape de diésel (DEF por sus siglas en inglés) este fluido es usado en el SCR para reducir emisiones de NOx.  
<https://www.arb.ca.gov/msprog/onrdiesel/regulation.htm>
- **Etiqueta de Control de Emisiones (HDVIP-ECL)** Requerimientos de engomado para certificación de motores que certifica cumplimiento con estándares de emisión.  
<https://www.arb.ca.gov/enf/hdvp/bip/bip.htm>
- **Emisiones visibles de humo/manipulación (HDVIP)** Requiere que los camiones de carga pesada y autobuses sean inspeccionados por exceso de humo y por manipulación indebida del equipo.  
<https://www.arb.ca.gov/enf/hdvp/bip/finalreg.pdf>

# Otros Programas de Cumplimiento para Vehículos

- **Off-Road:** Las regulaciones tienen como objetivo limpiar equipo como excavadoras, niveladoras y trascabos. Estos requerimientos se implementan para asegurar la instalación de filtros para partículas diésel en equipo off-road.  
<https://www.arb.ca.gov/msprog/ordiesel/documents/finalregorder-dec2011.pdf>
- **SmartWay:** La regulación de Gases de Efecto Invernadero para Tractores y Trailers requiere que camiones refrigerados de 53 pies o más y los tractores que tiran de ellos en los caminos de California para usar cierto equipo que el Programa SmartWay de la Agencia de protección al Ambiente ha verificado o designado el cumplimiento de sus estándares de eficiencia.  
<https://arb.ca.gov/cc/hdghg/technologies.htm>
- **Unidades de Transporte Refrigeradas (TRU).** Inspecciones secundarias a motores para asegurar que las TRUs cumplan con los requerimientos de aire limpio y etiquetado.  
[https://ww3.arb.ca.gov/diesel/tru/documents/fro\\_10-16-12.pdf](https://ww3.arb.ca.gov/diesel/tru/documents/fro_10-16-12.pdf)
- **Vehículos de Recolección de Residuos Sólidos (SWCV)** Regulación para flotillas que requieren reparación/modificación o compra de motores más limpios para reducción de emisiones de partículas diésel.  
<https://www.arb.ca.gov/msprog/swcv/swcv.htm>

# Otros Programas de Cumplimiento

- **Combustibles:** CARB asegura el cumplimiento de las regulaciones de gas, diésel, y combustibles para autos de carreras así como almacenamiento de combustibles en refinerías, incluyendo transporte y distribución en estaciones de servicio.  
<https://www.arb.ca.gov/enf/fuels/fuels.htm>
- **Productos de Consumo:** CARB asegura el cumplimiento de requerimientos regulatorios para productos de consumo formulados químicamente, contenedores de combustibles, y productos de limpieza para uso en lugares cerrados que emitan compuestos orgánicos volátiles, contaminantes tóxicos y gases de efecto invernadero, incluyendo los siguientes productos: compuestos para limpieza, para tratamiento de maderas, acabado de pisos, cosméticos, productos de cuidado personal, casa, césped, jardín, pinturas en aerosol, y productos automotrices especializados.  
<https://www.arb.ca.gov/consprod/consprod.htm>;  
<https://www.arb.ca.gov/enf/compwood.htm>

# Actividades de Cumplimiento Adicionales

Estamos trabajando en compilar información de actividades para asegurar el cumplimiento de la ley, llevadas a cabo en el periodo de 2016 a 2018, para su uso en el CERP. Tenemos información adicional parcial para los siguientes programas:



# Criterio de Cumplimiento de Combustibles

Las actividades de cumplimiento en el área de combustibles se enfocan en inspecciones de combustibles y tanques de almacenamiento

## Diésel, gasolina y combustibles para autos de carrera

El cumplimiento de estándar de combustibles bajos en carbón asegura que las reducciones de emisiones reportadas sean reales para promover igualdad de condiciones en los proveedores.

Los combustibles deben cumplir con formulas estándar en su producción, transporte y distribución.

## Recuperación de vapor en tanques de transporte

Asegura la reducción de emisiones de VOC provenientes de tanques de transporte de gasolina

# Criterio de Cumplimiento para Productos de Consumo

Los productos de consumo suman más de el 10% de emisiones de VOC que contribuyen a la formación de smog a nivel estatal y también pueden emitir contaminantes del aire tóxicos y cancerígeno

## Quien requiere estar en cumplimiento?

Fabricantes, comerciantes, distribuidores, mayoristas, minoristas, vendedores y consumidores

## Ejemplos específicos de lo que se verifica

Se verifica el cumplimiento con límites de formaldehído, un cancerígeno tóxico contaminante del aire usado en productos para madera

Límites de emisión de VOC para pinturas en aerosol

Antitranspirantes/desodorantes deben ser libres de contaminantes tóxicos y cumplir con los límites de emisión de VOCs

# Actividades de cumplimiento para partes de automóviles no originales

CARB se asegura que partes nuevas y modificadas no originales demuestren que no afectan adversamente las emisiones o los sistemas de control de emisiones

Ejemplos de partes ilegales no originales para automóviles / practicas de manipulación de partes automotrices en California

Equipos para eliminar los filtros de partículas diésel

Modulo de manipulación de control de motores

Equipos para eliminar el catalizador en automóviles

En donde se realizan las inspecciones?

Partes fabricadas, distribuidores, vendedores automotrices, minoristas generales y automotrices, tiendas de equipo marino, motocicletas, equipo en general etc. y tiendas en línea

# Proceso de Cumplimiento



Identificar y reportar una violación potencial

Evaluar la información

Notificar a los responsables

Oportunidad para discutir la violación

Resultados, remediación & multas

# Todas estas imágenes muestran violaciones potenciales a la Ley



# Reportes

**Reportar violaciones potenciales a los requerimientos de calidad del aire puede proporcionar información importante para poder asegurar su cumplimiento:**



**[calepa.ca.gov/enforcement/complaints](http://calepa.ca.gov/enforcement/complaints)**



**1 (800) END-SMOG**



**1(800) CUT-SMOG**

# Evaluar la información

Inspecciones: Visitas a los sitios para conocer más acerca de violaciones potenciales

Determinar el estatus de cumplimiento y acciones requeridas

Redactar reportes de inspección

Emitir documentos que requieran cumplimiento con la Ley



# Notificación de violación (NOV)/Citas

Es el proceso para notificar a los responsables acerca de una violación

Esta basado en el exceso de emisiones identificado

Lista hechos, leyes, y regulaciones

Incluye información de contacto de la oficina de cumplimiento de la Ley



# Oportunidad para discutir

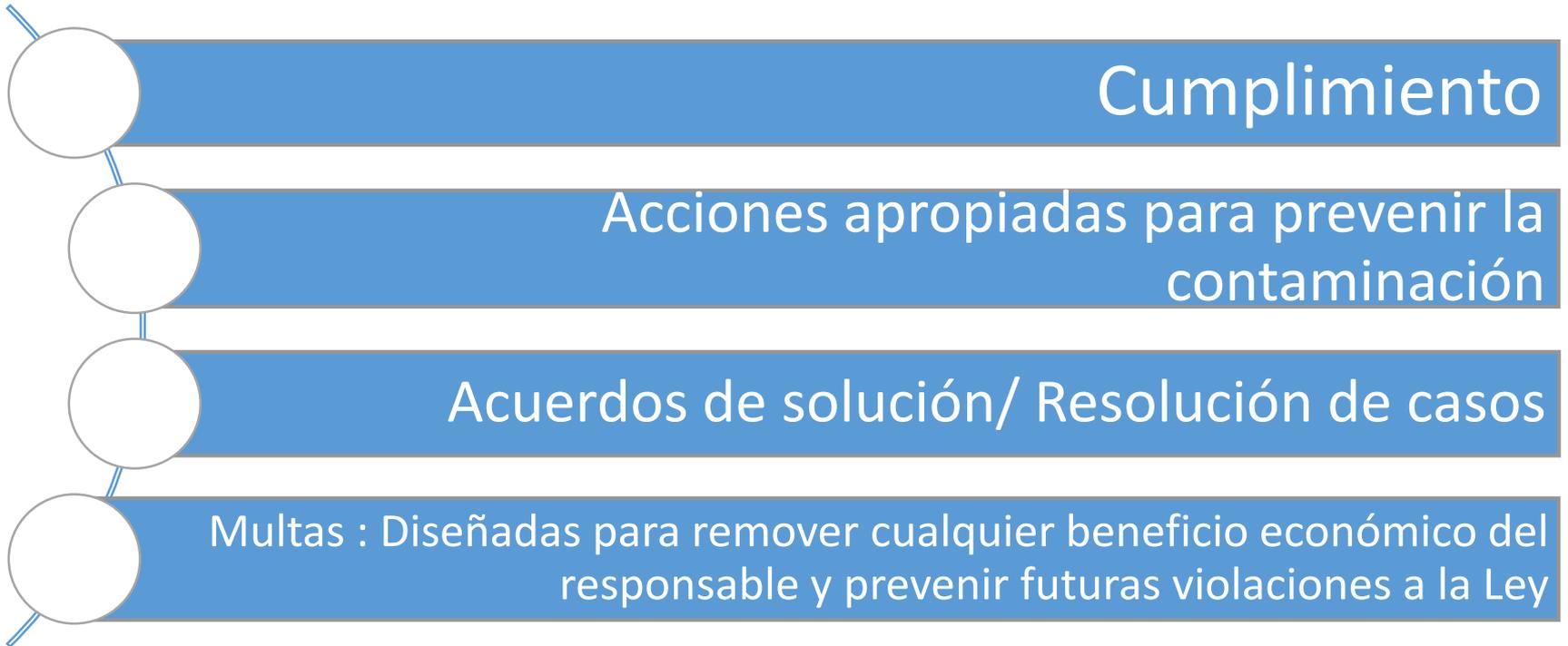


El responsable de la violación puede proveer datos adicionales a CARB para su consideración



Esta discusión comúnmente se vuelve una negociación entre CARB y el responsable de la violación

# Resultados/Remediación



# Ejemplos de acuerdos de solución en SCAQMD

Violaciones a la regulación de Camiones de Transporte en Patios de Ferrocarril

Union Pacific accedió a implementar un programa para cesar el funcionamiento de camiones fuera de cumplimiento antes del 2020, y al pago de multas

BSNF instituyó un Sistema de cumplimiento para camiones "Rail Pass" y ayudo a financiar SEPs locales mediante las multas otorgadas.

Exceso a límites de muestreo en tanques de almacenamiento de una refinería

Pago de multas

Buques de ultramar excediendo emisiones de sulfuro en su combustible, dentro de aguas costeras

Pago de multas

Y mucho más...

Visite el reporte anual de cumplimiento de la Ley de CARB para conocer acerca de otros esfuerzos

<https://www.arb.ca.gov/enf/reports/reports.htm>

# Sumario de SEPs en SCAQMD



Internado para adolescentes para realizar actividades de aprendizaje e investigación en proyectos de cambio climático, dirigido a visitantes de California Science Center



Proyecto de forestación urbana en el sur de California, plantará y mantendrá al menos 300 árboles por un periodo de 5 años en espacios públicos con la ayuda de voluntarios locales, aumentando la participación social y restaurando las funciones del ecosistema



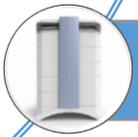
Voces de la comunidad para la Salud y el Medio Ambiente, contratará a 3 miembros de la comunidad para escribir artículos mensuales acerca identificando riesgos ambientales y de salud en la comunidad de Wilmington



CFASE Encuestas de tráfico de camiones de carga en corredores, recabará información para uso de la comunidad y gobierno en políticas de desarrollo urbano y planeación en Wilmington



Los Niños hacienda Sentido. Es un Proyecto de monitoreo y mejora de la calidad del aire para niños del grado 6 al 12, que busca empoderar a las escuelas locales, incluyendo la Escuela “Dana Middle School” en San Pedro, ayudando a los estudiantes y miembros de la comunidad a mejorar la calidad del aire y reducir la exposición a contaminantes del aire



Sistemas de filtración de aire en las escuelas. Instalará sistemas de filtración de aire en las escuelas de SCAQMD en la segunda mitad del año 2019

# Presentacion del comité

- Ley (AB) 617 es una iniciativa de colaboración
- Se buscan voluntarios del Comité Directivo Comunitario (CSC) que quieran presentar
- Que indiquen las iniciativas de la comunidad de Wilmington, Carson, West Long Beach (WCWLB) que podrían formar parte del Plan de Reducción de Emisiones en la Comunidad (CERP) del Proyecto de Ley AB 617
- ¿De quién desearía obtener información?
  - ¡Háganos saber!

# Marathon Petroleum Company

Susan Stark

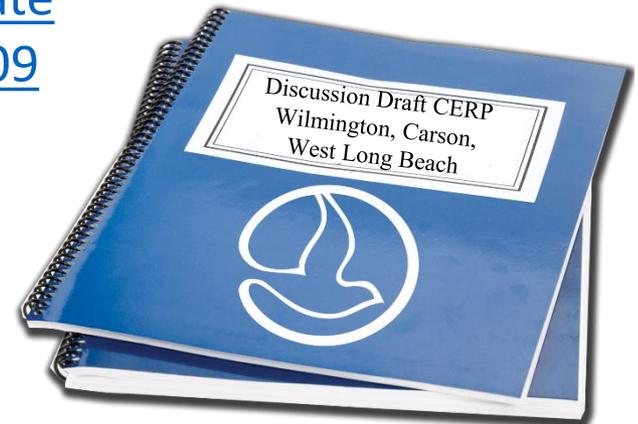
*Regulatory Affairs Manager*

**[Placeholder slide for Marathon]**

# Borrador de discusión plan de reducción de emisiones de la comunidad (CERP) comentarios recibidos

# Borrador de discusión del CERP Comentarios Recibidos y el proceso de comentarios

- Los comentarios enviados pueden verse aquí:  
[http://onbase-pub.aqmd.gov/publicaccess/DatasourceTemplateParameter.aspx?MyQueryID=257&OBKey\\_1409\\_1=WIL](http://onbase-pub.aqmd.gov/publicaccess/DatasourceTemplateParameter.aspx?MyQueryID=257&OBKey_1409_1=WIL)
- Comentarios considerados para el comité de fuentes estacionarias
  - Reunión del CSC #8 Discusión del CERP Discussion, 13 de Junio 2019
  - Comentarios recibidos antes de 24 de Junio 2019
- Lanzamiento previsto del próximo borrador: **19 de Julio 2019 para el comite de fuentes estacionarias**
- Período de comentarios en curso hasta el 2 de agosto de 2019.



# Ejemplos de comentarios generales recibidos para el CERP

Comentario	Respuesta
<p>Discuta los fondos asignados hasta la fecha, cómo las inversiones lograrán resultados cuantificables y beneficios para la comunidad, y cómo los grupos pueden apoyar el financiamiento sostenido</p>	<p>El personal de South Coast AQMD esta:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Identificando opciones para la distribución de fondos entre las comunidades</li><li>• Cuantificado las reducciones de emisiones posibles en función de los niveles de financiación</li><li>• Buscando la opinión pública en como proceder</li></ul>
<p>Identificar la base de emisiones y establecer objetivos de reducción de emisiones en el borrador de CERP</p>	<p>El borrador de CERP estará disponible el 19 de julio de 2019 e incluirá:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Datos de atribución de fuentes</li><li>• Objetivos preliminares de reducción de emisiones (por ejemplo, basados en los niveles de financiamiento AB 617)</li><li>• Métodos para seguir el progreso de las reducciones de emisiones.</li></ul>

# Ejemplos de comentarios generales recibidos para CERP (continuado)

Comentario	Respuesta
<p>Establecer datos de salud a nivel comunitario (línea de base de salud pública) para vincular las reducciones de emisiones con mejores resultados de salud</p>	<p>El mejoramiento de la calidad del aire puede ayudar a reducir los síntomas del asma y las enfermedades respiratorias. Sin embargo, muchas variables contribuyen a los resultados de salud y los beneficios de salud a corto plazo son difíciles de evaluar. Además, los resultados basados en la salud están fuera del alcance de AB 617. Animamos a otras agencias a cuantificar estos resultados.</p>
<p>Poner énfasis adicional en la tecnología de cero emisiones (incluidas las fuentes de energía renovables)</p>	<p>El borrador revisado del CERP incluirá disposiciones que priorizan las tecnologías de cero emisiones para ciertas prioridades de calidad del aire (por ejemplo, 5c: Puertos)</p>
<p>Proporcionar un análisis para:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Actividades de cumplimiento</li> <li>• Eficacia de las normas existentes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El borrador del CERP incluye disposiciones para las actualizaciones del personal de South Coast AQMD en futuras reuniones de CSC sobre actividades de cumplimiento (por ejemplo, camiones que estén parados con el motor encendido)</li> <li>• Otras agencias de cumplimiento, como la Ciudad de Condado, pueden proporcionar actualizaciones de cumplimiento al CSC</li> </ul>

# Ejemplos de comentarios recibidos para los subcapítulos del borrador del CERP

Comentario	Respuesta
<p>Revisar el borrador del CERP para incluir disposiciones que reduzcan aún más las emisiones de las refinerías (por ejemplo, elimine o reduzca la quema, reduzca las emisiones de los tanques de almacenamiento, etc.)</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El borrador del CERP utiliza diversas acciones y estrategias para reducir las emisiones de las refinerías, tales como:<ul style="list-style-type: none"><li>– Monitoreo del aire para identificar y abordar las fugas de compuestos orgánicos volátiles</li><li>– Evaluar métodos para reducir las emisiones de quema de la refinería mediante enmiendas a la Regla 1118 (por ejemplo, aumentar la capacidad de los sistemas de recuperación de vapor, etc.)</li></ul></li><li>• El personal de South Coast AQMD están en el proceso de desarrollar reglas nuevas y modificadas que tienen como objetivo reducir las emisiones de las refinerías. Por ejemplo, la regla propuesta 1109.1 - Reducciones de emisiones de NOx para equipos de refinería</li></ul>

# Ejemplos de comentarios recibidos para los subcapítulos del borrador del CERP (continuado)

Comentario	Respuesta
Ir más allá del Plan de Acción de Aire Limpio (CAAP) de los Puertos de la Bahía de San Pedro de 2017 (por ejemplo, límite de emisiones)	<ul style="list-style-type: none"><li>• El personal de South Coast AQMD está realizando un memorando de entendimiento (MOU) con los puertos de la Bahía de San Pedro según la CAAP de 2017</li><li>• La próxima reunión del Grupo de Trabajo sobre el MOU está programada para el 24 de julio de 2019.</li><li>• Las notificaciones para el grupo de trabajo están disponibles al registrarse en: <a href="http://www.aqmd.gov/signup">http://www.aqmd.gov/signup</a></li></ul>
Mejorar los programas de subvenciones existentes para camiones portuarios	El personal de South Coast AQMD está revisando oportunidades para mejorar los programas de financiamiento para acelerar la implementación de vehículos más limpios
Presentar recomendaciones a CARB sobre enmiendas nuevas y propuestas a las regulaciones.	El borrador del CERP incluye disposiciones para respaldar el proceso de desarrollo de reglas de CARB para el Reglamento de At-Berth propuesto y futuras actualizaciones del Reglamento de Harbor Craft comercial



# Actualización sobre el Monitoreo del Aire de la Comunidad de WCWLB

***Payam Pakbin, PhD***  
*Supervisor de Programa*

# Monitoreo del Aire de la Comunidad - Actualizaciones



Monitoreo Fijo



Monitoreo Móvil



Proyectos Especiales



Página web con información sobre el Monitoreo del Aire de la Comunidad



Visualización de datos del Monitoreo del Aire de la Comunidad

# Monitoreo Fijo

## Línea de Base

**Propósito:**  
Proporcionar información sobre la condición general de la calidad del aire de esta comunidad y seguir su progreso.

### Monitores continuo en tiempo real:

- CO, NO<sub>x</sub>, O<sub>3</sub>, black carbon (BC, carbono negro), partículas ultrafinas (UFP)

### Muestras de aire en tiempo integrado de 24 hr (1 cada 6 días):

- Metales, incluyendo Cr6+
- Compuestos Organicos Volatiles (VOC)
- Carbonilos



## Cerca de la Carretera

**Propósito :**  
Proporcionar información representativa de exposición a contaminantes para personas que viven, trabajan, o que va a la escuela cerca de autopistas.

### Monitores continuos en tiempo real:

- PM<sub>2.5</sub>, CO, NO<sub>x</sub>, O<sub>3</sub>, BC, UFP

# Monitoreo Fijo

## Línea de Base

Propósito:  
Proporcionar información sobre la condición general de la calidad del aire de esta comunidad y seguir su progreso.



## Cerca de la Carretera

Propósito :  
Proporcionar información representativa de exposición a contaminantes para personas que viven, trabajan, o que van a la escuela cerca de autopistas.



# Monitoreo Móvil

- Las mediciones móviles comenzaron antes del primero de Julio
- El programa del 2019 está en curso
- Múltiples propósitos:
  - **Encuestas**: Monitoreo de áreas amplias para identificar posibles “puntos calientes”.
  - **Identificación de la Fuente**: “Perseguir” plumas de contaminación para identificar fuente(s) específica(s) de contaminación del aire.
  - **Caracterización de la Fuente**: Para comprender mejor la composición y variabilidad de las fuentes de emisiones conocidas.
  - **Soporte de Cumplimiento**: Para proporcionar la base para solidificar monitoreo, actividades de investigación y acciones de cumplimiento.

# Monitoreo Móvil: 1er Ejemplo de Plataforma Móvil



**Contaminantes:**  
Compuestos  
orgánicos volátiles  
(VOCs)

Se agregarán los resultados del  
concepto de monitoreo móvil ...

## **Prioridad:**

- Puertos, tráfico de camiones

## **Propósito:**

- Identificar las fuentes principales de partículas de diesel
- Evaluar el impacto de la exposición a los corredores de transporte y los puntos de inactividad.
- Seguir el progreso de las estrategias de reducción de específicas emisiones

# Monitoreo Móvil: Plataforma 2°

## Ejemplo de Plataforma Móvil



### Contaminantes:

Escape de diésel  
NO<sub>2</sub>, O<sub>3</sub>, CO  
Materia particulada

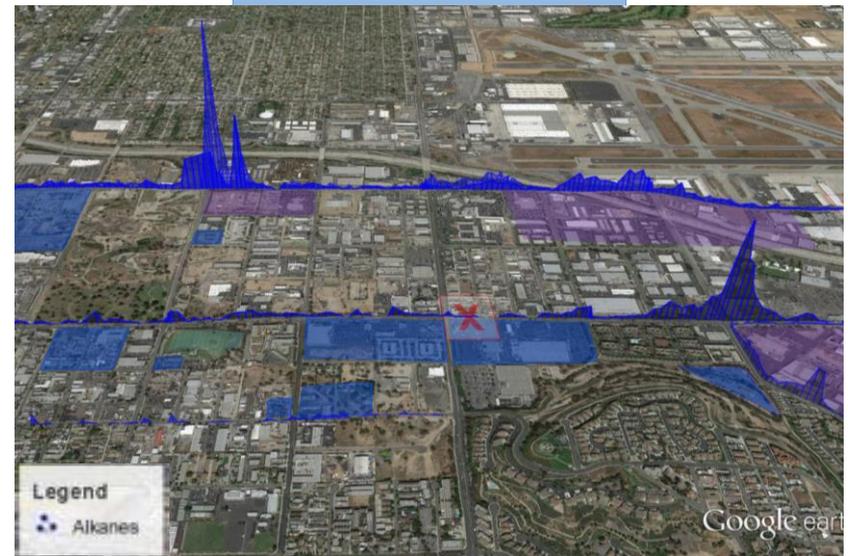
### Prioridad de calidad del aire:

- Refinerías, pozos petroleros, puertos

### Propósito:

- Detección de fugas
- Caracterizar las emisiones de instalaciones
- Mapeo de la concentración e identificación de fuentes de contaminación de alta concentración
- Evaluar la exposición posible de la comunidad a los tóxicos del aire

Medidas de 2015



# Monitoreo Fijo: Proyecto Especial

Propósito: Expandir las mediciones móviles previas que detectaron niveles elevados de metales tóxicos del aire de West Rancho Dominguez

Las mediciones tanto fijas como móviles se realizaron simultáneamente para identificar posible fuente(s) de emisiones que contribuyen a niveles elevados de metales tóxicos del aire

[Vea el Póster](#)



Area de la Investigación Especial de Cr6+



# Página Web del Monitoreo del Aire de la Comunidad

Language ▾ F.I.N.D. ▾ About ▾ Contact ▾ Grants & Bids ▾ Online Services ▾ I'm Looking For ▾ Sign Up ▾ Search

AIR QUALITY RULES & COMPLIANCE INCENTIVES & PROGRAMS PERMITS NEWS, WEBCASTS, & CALENDAR TECHNOLOGY ADVANCEMENT RESOURCES MEETING AGENDAS & MINUTES

South Coast AQMD

Share: [f](#) [t](#)

Home / About / Initiatives / Community Efforts / Environmental Justice / AB 617 & AB 134 / AB 617 Community Air Monitoring

## AB 617 Community Air Monitoring

Air monitoring can provide valuable information about sources of air pollution, types of pollutants, and air quality impacts in the community. Information that is collected from air monitoring can be used to track air quality improvements.

**AB 617 Community Air Monitoring**

- Communities
  - Wilmington, Carson, West Long Beach Community
  - San Bernardino, Muscog Community
  - East Los Angeles, Boyle Heights, West Commerce Community
- Resources
- Pollutants of Interest
- FAQs
- Disclaimer
- Contact

Recently added/updated:

- NEW!** AB 617 Community Air Monitoring webpages and air quality maps are online! - posted 7/1/19

Click on the map below to be transferred to the Air Monitoring Data Display

South Coast AQMD - AB 617 Community Air Monitoring

Acceso a páginas de la comunidad para resúmenes de datos e informes

Acceso a la herramienta de visualización de datos.

<http://www.aqmd.gov/nav/about/initiatives/community-efforts/environmental-justice/ab617-134/ab-617-community-air-monitoring>

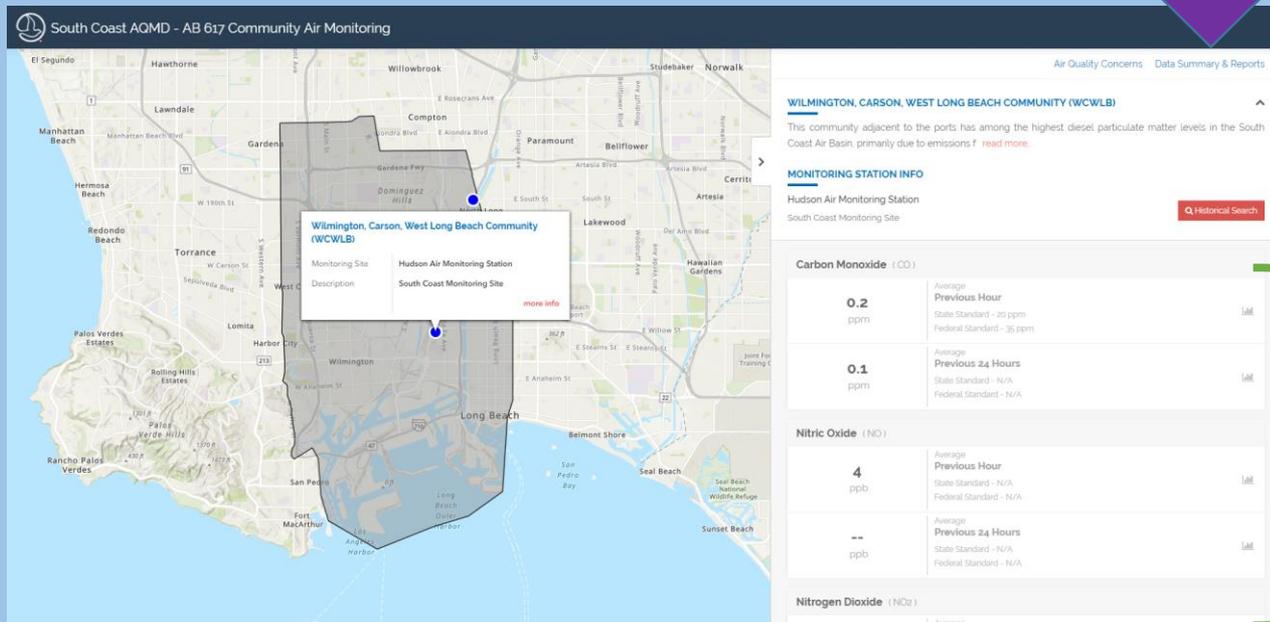
# Visualización de datos y acceso

Nuevas funciones se agregarán a la herramienta de visualización de datos en el futuro

[Nos gustaría recibir comentarios del comite](#)

[ppakbin@aqmd.gov](mailto:ppakbin@aqmd.gov)

Acceso a informes y resúmenes de datos: resultados de monitoreo móvil, proyectos especiales



La media obtenida en 24 horas están disponibles varios días o semanas después del muestreo y se pueden acceder con el botón "Historical Search"

Todos los datos de monitoreo de aire continuo se muestran casi en tiempo real

<http://xapprod.aqmd.gov/AB617CommunityAirMonitoring/Home/Index/WCWLB>



# Preguntas y Discusión

# Pasos a seguir y recordatorios importantes

## Fechas y lugares de reuniones futuras:

- 9<sup>na</sup> reunion del CSC: 7 de Agosto (10:00 a.m. – 12:00 p.m.) en el Carson Community Center

## Posibles temas de la agenda para la 9<sup>na</sup> reunión del CSC:

- Resumen del Comité de Fuentes Estacionarias
- Proyecto Final CERP
- Resumen del proceso de la Junta de Gobierno
- Actualización de monitoreo de aire de la comunidad

¿Está de acuerdo el CSC con estos temas?  
¿Algún tema adicional?

## Propuesta para actualización la membrecía del CSC:

- Solicitud al CSC para agregar a Jesse Koons como suplente de Fey Koons
- Solicitud al CSC para agregar a Conor Langlois en lugar de Amber Coluso como suplente de Tim DeMoss
- ¿El comité tiene alguna preocupación?

# Pasos a seguir y recordatorios importantes

## Otras próximas reuniones de interés:

- **Reunion de TAG**
  - Jueves 18 de Julio 9:00 a.m. South Coast AQMD
- **Grupo de Trabajo para el MOU de los Puertos #2**
  - Jueves 24 de Julio 2:00 p.m. South Coast AQMD
- **Comité de fuentes estacionaria**
  - **Viernes 26<sup>de</sup> Julio** 10:30 a.m. South Coast AQMD
  - la reunión será transmitida por internet:  
<https://www.aqmd.gov/home/news-events/webcast>

## Fechas y plazos importantes

- El próximo borrador de discusión de CERP se lanzará el 19 de julio de 2019
- El próximo período de comentarios de CERP termina el 2 de agosto de 2019
- El CERP final se presentará a la Junta de Gobierno el 6 de septiembre de 2019

**¡Gracias  
por el arduo trabajo!**

**Más información sobre AB 617:**

**[www.aqmd.gov/ab617](http://www.aqmd.gov/ab617)**

**Correo electrónico: [AB617@aqmd.gov](mailto:AB617@aqmd.gov)**

**Síguenos @SouthCoastAQMD**



**South Coast  
AQMD**